

## CANCELLERIA DI STATO

Comunicazione governativa

### **Peter Buri**

Portavoce del governo  
Palazzo del Governo, 5001 Aarau  
Telefono diretto 062 835 12 03  
Cellulare 079 216 29 80  
peter.buri@ag.ch  
www.ag.ch/sk

29 settembre 2022

## COMUNICATO STAMPA

**Ridurre al minimo il rischio di una carenza di energia elettrica e di gas con misure immediate e pianificare le precauzioni e i preparativi per l'eventualità di un incidente.**

**Il Consiglio di Governo informa sullo stato attuale della gestione delle crisi cantonali e dei piani di emergenza**

**Il governo cantonale sostiene gli sforzi del governo federale per ridurre al minimo il rischio di un'imminente carenza di elettricità e di gas adottando misure rapide. Anche molti comuni, aziende e istituzioni hanno adottato le restrizioni ordinate per l'amministrazione cantonale; nell'ambito dell'Alleanza nazionale per il risparmio energetico, Argovia lancerà una campagna cantonale di informazione e motivazione a metà ottobre 2022. Allo stesso tempo, la task force sulla sicurezza dell'approvvigionamento continua a portare avanti la pianificazione di emergenza cantonale per l'eventualità di un incidente; nel processo, vi è uno scambio regolare con le parti interessate, in particolare con i comuni e l'economia. Il governo cantonale sta lavorando per ridurre al minimo l'impatto delle emissioni della centrale elettrica di riserva di Birr.**

"Attualmente le forniture di gas ed elettricità in Svizzera sono sicure", sottolinea il consigliere cantonale Stephan Attiger, capo del Dipartimento delle costruzioni, dei trasporti e dell'ambiente (BVU), "ma dobbiamo comunque assumerci le nostre responsabilità e prendere precauzioni per il prossimo semestre invernale in caso di carenza di elettricità e gas". Il Cantone di Argovia sostiene la strategia del governo federale di ridurre al minimo i rischi di una carenza di elettricità e gas con misure che possono essere attuate rapidamente e sono efficaci, e allo stesso tempo si prepara all'eventualità con una pianificazione di emergenza, spiega il direttore dell'energia. Il Consiglio di Governo è guidato dai quattro livelli di escalation

delineati dalla Confederazione per le carenze di elettricità e gas.

Finora l'attenzione dei piani di emergenza cantonali si è concentrata sulla capacità di governo e sulla gestione delle crisi cantonali, nonché sul funzionamento delle unità amministrative critiche per il sistema. Non appena la Confederazione avrà definito le sue idee e le sue specifiche in merito a restrizioni, quote, priorità, divieti o interruzioni cicliche della rete, il Cantone di Argovia si occuperà della relativa pianificazione dell'attuazione. Per la fornitura di gas, la Confederazione ha già sottoposto a consultazione un progetto di ordinanza corrispondente, ma non ancora per la fornitura di elettricità.

**Nonostante il miglioramento della situazione dei mercati energetici, permangono notevoli rischi di approvvigionamento.**

A causa della mancanza di forniture di gas russo, gli alti prezzi europei del gas hanno portato a notevoli risparmi per l'industria. Insieme alle elevate consegne dalla Norvegia e da oltreoceano, questi risparmi continuano ad aumentare i livelli di stoccaggio nell'UE e soprattutto nei paesi vicini al confine. In sostanza, la situazione dei mercati energetici è migliorata. La raccomandazione del governo federale di passare agli impianti dual-fuel a partire da ottobre 2022 avrà un ulteriore effetto positivo. Poiché questo passaggio richiederà una grande quantità di gasolio e olio da riscaldamento, il Consiglio di Stato continua a raccomandare alla popolazione e all'economia di riempire i propri serbatoi di olio e gasolio, per evitare un ingorgo logistico. Inoltre, con le ordinanze sulla carenza di gas, sulle quali si è recentemente svolta una consultazione, la Confederazione ha soddisfatto le richieste del Consiglio di Governo di misure tempestive e adeguate a livello nazionale.

L'approvvigionamento elettrico della Svizzera è attualmente sicuro. Tuttavia, i rischi di approvvigionamento rimangono considerevoli, soprattutto nel settore della produzione di energia elettrica da gas naturale nei Paesi limitrofi. La disponibilità delle centrali nucleari francesi rimane ai minimi storici, con l'operatore nucleare francese EDF che prevede che tutte le centrali nucleari dovrebbero tornare in rete entro la metà di febbraio del 2023.

La disponibilità delle centrali nucleari francesi, la situazione del gas naturale e le condizioni meteorologiche saranno i fattori determinanti per la sicurezza dell'approvvigionamento elettrico della Svizzera nell'inverno 2022/23.

Il Consiglio federale ha emanato l'ordinanza sulla riserva idroelettrica. Inoltre, come suggerito dal Cantone di Argovia, si sta cercando di utilizzare i sistemi di generatori di emergenza esistenti. Tuttavia, oltre alle misure generali di risparmio, saranno necessarie ulteriori precauzioni per aumentare la sicurezza dell'approvvigionamento o ridurre il rischio di carenza.

L'utilizzo di centrali di riserva, come quella prevista a Birr, e l'attivazione di generatori di emergenza richiedono un adeguamento temporaneo della legislazione ambientale a livello federale. Il ricorso a tali capacità di riserva deve essere ridotto al minimo.

Inoltre, attualmente non esiste ancora una definizione chiara e uniforme a livello nazionale delle istituzioni e delle aziende critiche per il sistema che devono essere esentate dalle quote e, se tecnicamente possibile, dalle disconnessioni dalla rete.

### **Il Consiglio governativo accoglie con favore la centrale di riserva di Birr e chiede miglioramenti per proteggere la popolazione**

Il Consiglio di Governo sostiene l'installazione di una centrale elettrica di riserva mobile e temporanea a Birr, che serve alla sicurezza dell'approvvigionamento nazionale. Tuttavia, l'uso della centrale elettrica a petrolio o a gas deve essere ridotto al minimo e le altre misure di risparmio energetico adeguate alla fase devono essere esaurite in via prioritaria.

L'impianto di Birr deve essere costruito e gestito in modo da generare il minor numero possibile di immissioni (rumore, aria) e garantire in ogni momento la protezione della popolazione e dell'ambiente. È necessario definire i valori limite minimi da rispettare e i percorsi di abbattimento tecnicamente ed economicamente ragionevoli. Inoltre, il Cantone è intervenuto presso il governo federale e il GE per rivedere la scelta dell'ubicazione del sito o per spiegare in modo convincente perché non è possibile un sito più adatto.

### **Le misure per l'amministrazione cantonale sono implementati e adottati come standard da terzi**

Il 14 settembre 2022, su richiesta della task force sulla sicurezza dell'approvvigionamento, il governo cantonale ha deciso diverse misure di risparmio energetico per i dipendenti dell'amministrazione cantonale e per gli immobili di proprietà del Cantone e affittati dal Cantone per uso esclusivo. Queste includono la riduzione della temperatura degli ambienti e dell'acqua, lo spegnimento dell'illuminazione esterna non rilevante per la sicurezza e misure generali e fondamentali di risparmio energetico, come lo spegnimento di elettrodomestici e sistemi non strettamente necessari o il divieto di riscaldare elettricamente e di climatizzare gli ambienti in modo confortevole.

Nel Canton Argovia, molti comuni, aziende, organizzazioni e istituzioni hanno già adottato le restrizioni ordinate dal Consiglio di Governo per l'amministrazione cantonale o le proprietà cantonali.

o hanno addirittura adottato misure di più ampia portata.

In relazione alle misure di risparmio energetico che devono essere attuate rapidamente, c'è ancora bisogno di informazioni e chiarimenti su diverse questioni; ad esempio, per quanto

riguarda i mercatini di Natale, l'illuminazione natalizia pubblica e privata e l'illuminazione stradale. Il Cantone, in consultazione con l'Associazione dei Consigli Comunali, emetterà raccomandazioni uniformi su questi e altri temi.

### **Argovia fissa gli standard come membro dell'Alleanza per il risparmio energetico, lancia una campagna e mantiene i servizi di consulenza**

L'Argovia è stato il primo cantone ad aderire all'Alleanza nazionale per il risparmio energetico; tra l'altro, con l'impegno di definire gli standard nella propria sfera di influenza amministrativa o immobiliare e di fungere da modello.

Un ulteriore impegno nell'ambito dell'Alleanza per il Risparmio Energetico si concretizzerà a metà ottobre 2022 con il lancio di una campagna cantonale per il risparmio energetico a complemento e supporto della campagna nazionale. L'obiettivo comune deve rimanere quello di prevenire la carenza incombente.

Il sito [www.ag.ch/mangellage](http://www.ag.ch/mangellage) viene costantemente ampliato e integrato con le FAQ, ad esempio. In particolare, le informazioni fornite alla comunità imprenditoriale sono state condensate. Vi si possono trovare anche suggerimenti sui temi del risparmio energetico, dell'efficienza e della produzione. Inoltre, energieberatungAARGAU è a disposizione per questi argomenti con un indirizzo e-mail di hotline ([energieberatung@ag.ch](mailto:energieberatung@ag.ch)) e per telefono: +41 62 835 45 40.

### **La task force sulla sicurezza dell'approvvigionamento amplia la gestione delle crisi cantonali**

Nelle ultime settimane, la Task Force per la sicurezza degli approvvigionamenti ha sviluppato ulteriormente la gestione della crisi cantonale. Ha preparato un rapporto intermedio all'attenzione del Consiglio di Governo in cui i dipartimenti e la Cancelleria di Stato definiscono e danno priorità alla necessità di agire in relazione a un'eventuale carenza di elettricità e gas. L'obiettivo è garantire la capacità di governare e il funzionamento delle parti critiche del sistema dell'amministrazione a tutti i livelli di escalation.

Nella gestione delle crisi cantonali, il consiglio di governo persegue fundamentalmente l'obiettivo che le misure o le restrizioni necessarie abbiano il minor impatto possibile sui residenti del cantone nella sfera privata, nonché sulla vita pubblica e sull'economia.

### **Il Consiglio di Governo raccoglie le preoccupazioni della comunità imprenditoriale**

Dalla fine di agosto 2022, il Cantone si confronta ogni quindici giorni con le associazioni imprenditoriali (AIHK e AGV) e le associazioni dei lavoratori (ArbeitAargau) sul tema della sicurezza dell'approvvigionamento nell'ambito del dialogo "Economia". Il capo dell'Ufficio per gli affari economici e il lavoro (DVI) presiede questo organismo di scambio. Oltre all'Ufficio

dell'economia e del lavoro (AWA), partecipano anche il Dipartimento dell'energia del Cantone (BVU) e il Dipartimento per la promozione delle località (DVI). L'obiettivo è quello di raccogliere le preoccupazioni dell'economia e delle associazioni dei lavoratori, rispondere il più possibile alle domande aperte, informarle tempestivamente e includerle nelle consultazioni. Questo è stato già attuato in questo modo durante la consultazione sulle bozze di ordinanza sulla carenza di gas.

Una mozione di PS, Verdi e FDP del 6 settembre 2022 chiede misure per contrastare gli effetti dell'aumento dei prezzi dell'energia e dell'inflazione sull'economia. Il Consiglio federale sta inoltre valutando misure come la necessità di un programma di aiuti statali in caso di difficoltà. Il consiglio di governo rappresenterà le preoccupazioni dell'economia argovese in merito alla necessità di sostegno a livello nazionale e, in caso di incidente, esaminerà l'eventuale necessità di un ulteriore intervento cantonale.

*Ulteriori informazioni per i rappresentanti dei media:*

*Peter Buri, portavoce del governo, Cancelleria di Stato  
Telefono 079 216 29 80 (richiama)*